

INF'ORTHO

Bulletin d'information du club d'orthographe Belf'Ortho

www.belfortho.fr > Publications

Éditorial

Alors que l'été pose ses jalons, Belf'Ortho, suivant le rythme du calendrier scolaire, s'apprête à faire une pause jusqu'à la rentrée... après un premier semestre 2017 marqué, notamment, par plusieurs événements ayant attiré chacun une cinquantaine de candidats dans la cité du Lion. Un constat fort réjouissant ! Le programme de l'année 2017-2018, dont vous trouverez une partie ci-contre, n'est pas encore entièrement défini, mais des réflexions sont en cours en vue d'une éventuelle concentration de Belf'Ortho sur les animations les plus fédératrices (ainsi que, dans l'idéal, d'une extension de ses activités en dehors de Belfort, voire du Territoire de Belfort). Rendez-vous cet automne pour en savoir plus, lors de nos séances bihebdomadaires, mais aussi, bien évidemment, dans Inf'Ortho. Le premier numéro de ce bulletin ayant d'ailleurs été bien accueilli (merci pour vos avis !), nous pouvons envisager une parution régulière, à hauteur de quatre numéros par an. Et dans ce deuxième numéro, justement, Inf'Ortho donne la parole à quatre de nos membres et consacre un article à l'un de nos précieux partenaires.

Bonne lecture et bon été à tous !

Stéphane Michel
Secrétaire de Belf'Ortho

Agenda

Mai

Mardi 30, à 19 h 30 : **dîner de fin d'année scolaire**, au club pizzeria des Sources, 20, rue de Valdoie à Sermamagny

**Pas de séance
vendredi 9 juin**

Juillet

Mardi 4 : **dernière séance** à la maison de quartier des Forges avant la pause estivale

Septembre

Vendredi 8 : **reprise des séances** à la maison de quartier des Forges
Date à définir : **2^e dictée IDEE**, à l'école Raymond-Aubert, 25, rue de la 1^{re}-Armée-Française à Belfort (**sous réserve**)

Octobre

Samedi 7, à 10 h 00 : **31^e dictée Brassens – Le Robert**, au théâtre Le Monfort, 106, rue Brancion à Paris XV^e

Samedi 28, à 14 h 30 : **3^e QCM de français de Beaucourt**, au foyer Georges-Brassens, place Salengro à Beaucourt

Dimanche 29, à 15 h 00 (accueil à partir de 14 h 30) : **3^e dictée de la Foire aux Livres**, à l'amphithéâtre du centre Atria, avenue de l'Espérance à Belfort (thème : la mode)

Novembre

Dimanche 12, à 14 h 30 : **3^e dictée intercommunale de Plancher-Bas**, à la salle Georges-Brassens, rue Louis-Pergaud à Plancher-Bas (thème : la restauration de l'orgue de Plancher-Bas)

Sommaire

Éditorial.....	1
Agenda	1
Billets des membres.....	2-3
Le membre à l'honneur	3
Sur la Toile	4
Le partenaire à l'honneur	4

Belf'Ortho, club d'orthographe de Belfort

Maison de quartier des Forges – 3a, rue de Marseille – 90 000 Belfort

Tél. : 06 20 36 24 76 ; courriel : belfortho@gmail.com ; Internet : www.belfortho.fr

Bureau : Patricia Jeanmougin, présidente ; Philippe Dessouliers, vice-président ;

Bernard Jeanmougin, trésorier ; Mireille Graf, trésorière adjointe ; Stéphane Michel, secrétaire

Billets des membres

Quelques curiosités de la langue française

Jean-Daniel Bloch

La langue française est, dit-on, l'une des plus difficiles à apprendre et à maîtriser parfaitement. On pourrait croire que toute graphie a toujours la même prononciation. Que nenni ! Prenons en effet les exemples suivants :



- Nous **portions** des **portions** de frites aux enfants.
- Comme je suis moi-même fort **négligent**, je comprends que ces personnes **négligent** leur tenue.
- Il **pressent** le piège, car ses interlocuteurs le **pressent** de questions embarrassantes.
- C'est un **excellent** concours : tous les participants, du plus jeune au plus âgé, y **excellent**.
- Les **rations** ayant trop cuit, nous **rations** un repas fort succulent.
- Il **convient** d'inviter le **président** de l'Harmonie ; c'est ainsi que les élus le **convient** et **président** ensuite la réunion.
- Ils **parent** la maison de leur **parent** de décorations de Noël.

Surprenant, non ? Ayons une pensée pour les étrangers qui se mettent à l'apprentissage de la langue française et se voient confrontés à de tels écueils.

Mais n'est-ce pas précisément en raison de ces difficultés que notre langue est si belle et mérite d'être mise en valeur et soutenue ?

Les maux pour le dire

Stéphane Michel

Lors d'une de nos séances d'avril dernier, nous avons évoqué la prononciation des terminaisons **o** et **ot** (avec un *t* muet). Les Francs-Comtois, tout comme les Suisses romands et quelques autres francophones, prononcent souvent ces terminaisons de manière ouverte ([ɔ] en alphabet phonétique), comme dans *comment* ou *sort*. Or (tiens, encore un *o* ouvert) le son *o* de *sot*, par exemple, est le même que celui de *haut*, *bureau* ou *hôtel*... qui est fermé (l'*o*, pas l'*hôtel*). Ainsi, *pot* se prononce comme *peau*, *porto* comme *portaux* et *bot* comme *baux*, *baud* ou *beau*. De même, *vélo* se prononce « vélô » ; *cargo*, « cargô » ; *indigo*, « indigô » ; etc.



Un petit test ? Lisez à haute voix les deux phrases suivantes :

- Tout fiérot, le marmot se prend en photo avec son nouveau polo.
- Es-tu devenu accro à l'aïkido, frérot ?

Vous avez prononcé de manière fermée, dès la première lecture, tous les *o* qui doivent l'être ? Bravo !

Vous avez enchaîné les [ɔ] ? Alors vous faites honneur à votre accent régional ! Dans un club comme le nôtre, l'essentiel est de toute façon que cet accent ne soit pas source d'erreur à l'écrit.

Sports en tous genres

Stéphane Michel

Dans la dictée qu'il nous a proposée en début d'année, *De Nikaïa à Massalia*, Jean-Daniel Bloch a fait référence à l'**heptathlon en extérieur**. Ainsi qu'il nous l'a alors rappelé, cette épreuve est exclusivement féminine, d'où une certaine attention à prêter aux accords en genre qui en découlent ! Notons à ce propos que les épreuves du **100 mètres haies**, des **barres asymétriques** et de la **poutre** sont elles aussi uniquement féminines, tandis que les épreuves du **110 mètres haies**, de l'**heptathlon en salle**, des **barres parallèles**, des **anneaux**, du **cheval d'arçons** et de la **barre fixe** sont, elles, uniquement masculines (liste non exhaustive).

Envie de mettre à l'honneur un mot, une expression, une difficulté de la langue française ? Dites-le-nous en écrivant à belfortho@gmail.com !

Billets des membres

Est-ce uvée* ?

Stéphane Michel

Voilà déjà plusieurs années que les SUV, ces véhicules de tourisme à quatre roues motrices, sont en vogue (en témoignent, entre autres, les nombreuses publicités qui leur sont consacrées, tous supports confondus). Mais que signifie *SUV*, au fait ?

SUV est un sigle qui signifie **sport utility vehicle**. En France, l'équivalent recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française est **tout-terrain de loisir** (invariable), abrégé **TTL**, tandis qu'au Canada, l'Office québécois de la langue française traduit *sport utility vehicle* par **véhicule utilitaire sport** (*véhicules utilitaires sport* au pluriel), abrégé **VUS**, ou **utilitaire sport** (*utilitaires sport* au pluriel). Toutefois, aucune de ces abréviations ne figure en entrée dans le Petit Larousse illustré, pas plus que dans le Petit Robert. Quant à l'usage, observez la mine de votre concessionnaire auto quand vous lui demanderez de vous présenter ses TTL !

*Membrane intermédiaire, vascularisée et nourricière de l'œil.

Le membre à l'honneur

Pour son deuxième numéro, Inf'Ortho consacre cette rubrique à **Janine Rich-Jacquel**, membre de Belf'Ortho depuis environ deux ans et demi.



Inf'Ortho : Janine, peux-tu te présenter ?

J.R.-J. : Après des études au lycée de filles de Belfort puis à la faculté de lettres de Besançon, j'ai enseigné le français au collège Simone-Signoret puis au collège Arthur-Rimbaud, également à Belfort. J'ai eu beaucoup de plaisir à enseigner les beaux textes de notre littérature et même la grammaire, qui n'a jamais été pour moi une discipline rébarbative. Par la suite, à mesure que la langue écrite devenait, ainsi que je le disais en plaisantant à demi, une « langue étrangère », mon plaisir s'est amoindri.

J'ai deux fils : l'aîné est boulanger à Roppe et le cadet, doctorant à la faculté de Dijon, enseigne le grec. Ils m'ont donné deux petits-fils, qui ont occupé mes week-ends quand ils étaient petits.

Mes loisirs sont faciles à deviner : la lecture, la peinture (que je me contente d'admirer car je suis incapable de faire le moindre croquis), la musique (je suis, là aussi, incapable de lire une partition et si je chante, aussitôt, les nuages s'accumulent) et la cuisine (dans ce domaine, en revanche, mes invités n'ont jamais refusé une deuxième invitation).

Inf'Ortho : Peux-tu nous parler de ton intérêt pour la mythologie ?

J.R.-J. : J'ai toujours eu du goût pour la mythologie, la grecque en particulier, que j'ai découverte en 6^e et dont l'étude m'a toujours passionnée. Il en est de même pour tous les récits qui se rattachent aux contes et légendes, car ces textes sont pour moi, comme pour d'autres, révélateurs de la nature humaine dans ce qu'elle a de permanent et d'universel.

Inf'Ortho : Comment es-tu devenue membre de Belf'Ortho ?

J.R.-J. : Belf'Ortho est arrivé tard dans ma vie. C'était au cours d'une dictée à Denney. Notre présidente Patricia m'a proposé de faire partie du club et je n'ai pu décliner une proposition aussi sympathique. Je ne regrette pas cet engagement, car j'ai ainsi découvert le plaisir d'écrire des dictées !

Envie que cette rubrique vous soit consacrée ? Dites-le-nous en écrivant à belfortho@gmail.com !

Sur la Toile

Philippe Dessouliers, vice-président et fondateur de Belf'Ortho, est présent sur le réseau social Twitter. Il nous brosse le portrait de son compte, sur lequel il « gazouille » régulièrement.

« Je me suis inscrit sur Twitter en novembre 2014. Évidemment, ce compte traite essentiellement du français : difficultés d'orthographe et de grammaire, étymologie, vocabulaire, orthotypographie. De temps à autre, je poste des quiz ou des jeux de mots (par exemple : qui n'a jamais rêvé d'être une rivière pour se la couler douce ?). On y trouve aussi quelques rubriques, toujours en rapport avec le français, assorties d'un hashtag, comme "#CoupleMalAssorti", "#ExpressionDécortiquée" ou "#LeSensCachéDesMots". Mon heure de gloire sur Twitter ? Quand Bernard Pivot a retweeté l'un de mes tweets ! »

Pour en savoir plus, rendez-vous sur twitter.com/dessouliers !



Le partenaire à l'honneur

Depuis mai 2017, Belf'Ortho a un partenaire supplémentaire : **l'espace culturel E. Leclerc de Lure**. Sensible à la question de l'orthographe, Guillaume Begey, le responsable de cette grande surface dotée d'un vaste rayon librairie, a accepté sans hésiter notre proposition de partenariat. C'est ainsi que nous pourrions offrir, entre autres lots, divers romans de poche aux lauréats de nos prochains concours ! Situé dans la zone d'activité des Cloyes, l'espace culturel E. Leclerc de Lure est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, ainsi que le samedi de 9 h à 19 h (tél. : 03 84 62 88 22). Pour tout complément d'information, rendez-vous sur <http://www.e-leclerc.com/lure/magasins-specialises/culture> et <https://fr-fr.facebook.com/E.Leclerc.Lure>.



BELF'ORTHO, le seul club d'orthographe de Franche-Comté

Tous les mardis et vendredis hors vacances scolaires, BELF'ORTHO vous invite à plancher sur une dictée, un texte spécialement composé pour ce genre d'exercice, avec son lot de pièges orthographiques, orthotypographiques, de difficultés de grammaire ou de conjugaison... mais aussi le plus souvent agrémenté de jeux de mots.

Un excellent moyen pour (re)découvrir les subtilités de la langue française dans la bonne humeur car, au club, on a toujours... le mot pour rire !

Ici, pas de notes : on ne ramasse pas les copies !

Alors, passez-vous le mot, et rejoignez-nous le mardi ou le vendredi, de 19 h à 20 h 30, à la maison de quartier des Forges, 3a, rue de Marseille à Belfort (près de l'étang des Forges).

Vous pouvez bien sûr venir découvrir sans contrainte ; vous serez toujours les bienvenus, quel que soit votre niveau, du « débutant » qui veut consolider son orthographe au champion qui souhaite la peaufiner !

La cotisation annuelle est de 10 euros. Gratuit pour les étudiants. Sans aucune obligation d'assiduité !

Contact : Patricia Jeanmougin, présidente

Tél. : 06 20 36 24 76 ou 03 84 29 66 50

Courriel : belfortho@gmail.com ou pjeanmougin6@gmail.com

Internet : www.belfortho.fr